

APERTURA EDITORIAL

Presentación institucional

Por Alfredo Conti,

En el año 1999, el Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Nacional de La Plata aprobó la creación de la Licenciatura en Turismo, la que comenzó a dictarse el año siguiente en la ciudad de Chascomús, provincia de Buenos Aires. Después de unos años de dictado en esa ciudad y en Azul, también en la provincia de Buenos Aires, desde 2007 la Licenciatura se dicta en la sede de la Facultad, en la ciudad de La Plata, en la que se formó, hasta la actualidad, una importante cantidad de profesionales.

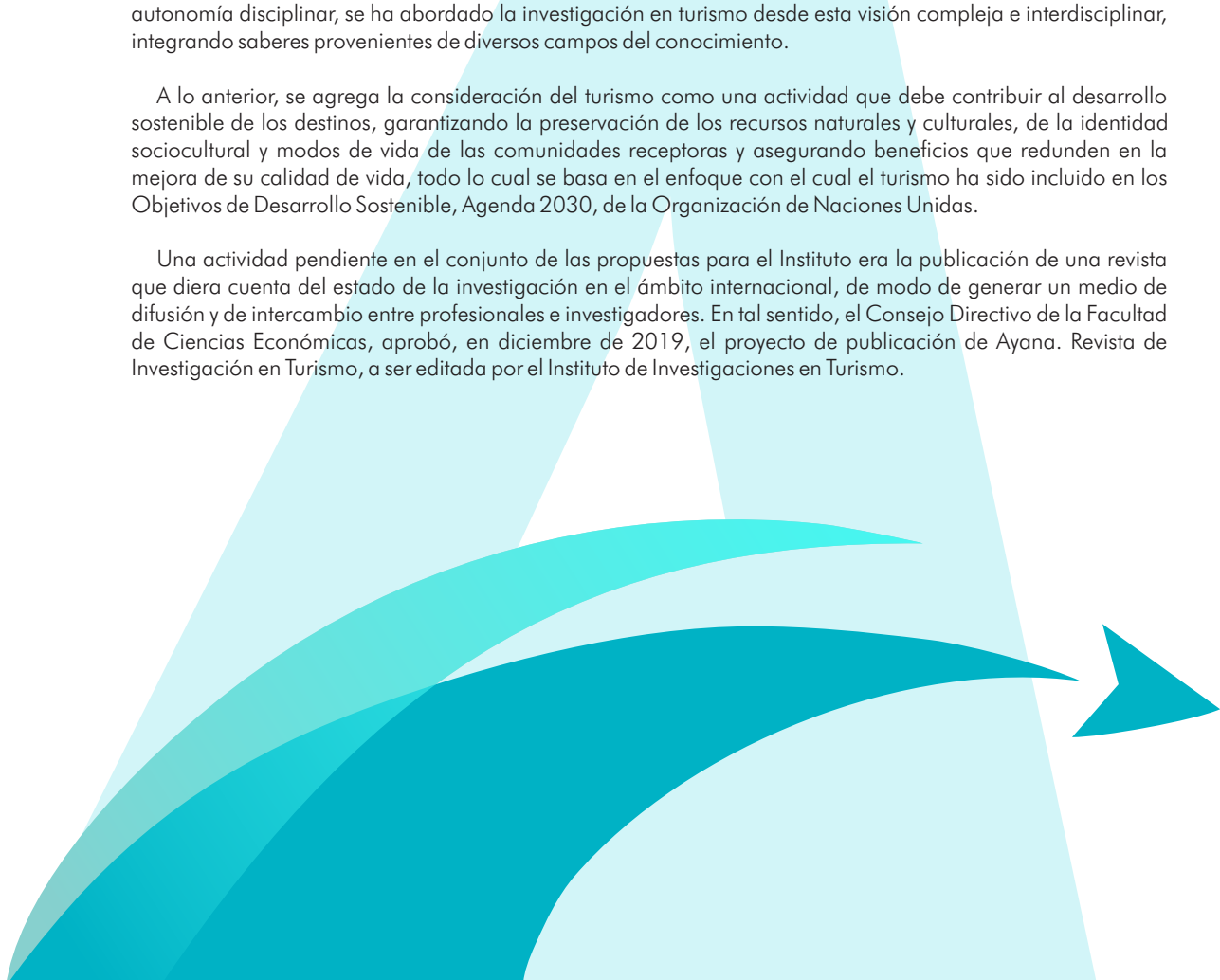
De acuerdo con la política de la Universidad Nacional de La Plata de vincular la docencia con la investigación, el Instituto de Investigaciones en Turismo fue creado en el año 2004. Los objetivos iniciales se orientaban a contar con un ámbito en el que docentes y alumnos pudieran debatir, investigar e intercambiar los conocimientos empíricos y de campo adquiridos, generando un espacio institucional para el estudio e investigación en el campo del turismo y contribuyendo a la formación profesional de alumnos, graduados y docentes. En el año 2011, las autoridades de la Facultad de Ciencias Económicas plantearon un relanzamiento de Instituto que, en el marco de lo establecido en el Plan Estratégico de la Universidad Nacional de La Plata, plantea apoyar y estimular la investigación y creación científica y tecnológica, preservando y mejorando su calidad y, como producto esperado, nuevos conocimientos científicos y tecnológicos, recursos humanos de calidad formados y difusión nacional e internacional de la producción científica y tecnológica de la Universidad.

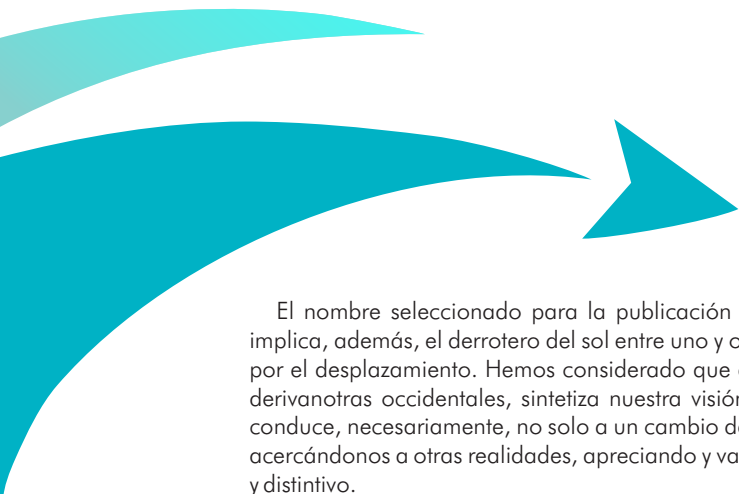
En los casi diez años desde el momento de su relanzamiento, el Instituto de Investigaciones en Turismo ha consolidado un grupo de investigación integrado por docentes, becarios, jóvenes investigadores y estudiantes avanzados que han mostrado su interés en iniciarse en la actividad. Desde entonces, se han desarrollado proyectos de investigación y desarrollo acreditados por organismos nacionales y provinciales, se han realizado labores de transferencia y se ha apoyado proyectos de extensión que vinculan la investigación con las necesidades de la comunidad, a la vez que los resultados obtenidos han sido difundidos en publicaciones y reuniones científicas en los ámbitos nacional e internacional.

El enfoque disciplinar desarrollado en el Instituto parte de considerar al turismo como una práctica social con fuertes implicancias económicas, sociales, ambientales y culturales, las que no pueden ser desestimadas en las aproximaciones tanto desde la investigación como desde la acción. Por eso, y sin dejar de considerar la autonomía disciplinar, se ha abordado la investigación en turismo desde esta visión compleja e interdisciplinar, integrando saberes provenientes de diversos campos del conocimiento.

A lo anterior, se agrega la consideración del turismo como una actividad que debe contribuir al desarrollo sostenible de los destinos, garantizando la preservación de los recursos naturales y culturales, de la identidad sociocultural y modos de vida de las comunidades receptoras y asegurando beneficios que redunden en la mejora de su calidad de vida, todo lo cual se basa en el enfoque con el cual el turismo ha sido incluido en los Objetivos de Desarrollo Sostenible, Agenda 2030, de la Organización de Naciones Unidas.

Una actividad pendiente en el conjunto de las propuestas para el Instituto era la publicación de una revista que diera cuenta del estado de la investigación en el ámbito internacional, de modo de generar un medio de difusión y de intercambio entre profesionales e investigadores. En tal sentido, el Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Económicas, aprobó, en diciembre de 2019, el proyecto de publicación de Ayana. Revista de Investigación en Turismo, a ser editada por el Instituto de Investigaciones en Turismo.





El nombre seleccionado para la publicación es una palabra en sánscrito que quiere decir “viaje”, pero implica, además, el derrotero del sol entre uno y otro solsticio y un proceso de transformación interior generado por el desplazamiento. Hemos considerado que ese concepto, proveniente a la vez de una lengua de la cual derivan otras occidentales, sintetiza nuestra visión acerca del turismo, un desplazamiento en el espacio que conduce, necesariamente, no solo a un cambio de lugar sino a un cambio de nuestra manera de ver el mundo, acercándonos a otras realidades, apreciando y valorando la diferencias y lo que cada cultura tiene de particular y distintivo.

Ayana. Revista de Investigación en Turismo se edita con una frecuencia semestral y constituye una publicación electrónica de acceso abierto, con el propósito de facilitar el acceso a la información y la distribución gratuita del conocimiento. De modo de garantizar la calidad académica, se ha conformado un comité científico internacional, integrado por profesionales con sede en universidades y centros de investigación reconocidos, a la vez que se establece el proceso de revisión por pares como requisito previo a la publicación de trabajos. La aceptación de textos en lengua española, portugués e inglés se orienta, a la vez que distintos tipos de contribuciones, a fomentar la publicación de trabajos provenientes no solo del ámbito latinoamericano sino mundial, y de resultados de proyectos de investigación, pero también de ensayos y comunicaciones breves que den cuenta de resultados preliminares o bien de estudios de casos. El proceso editorial se realiza con el trabajo comprometido y entusiasta de todo el equipo humano del Instituto de Investigaciones en Turismo, con el valioso apoyo de la Secretaría de Investigación y Transferencia de la Facultad de Ciencias Económicas.

Se espera, a partir de la publicación del primer número de la revista, en un año particularmente difícil para el mundo, contribuir a la difusión del conocimiento en turismo como un modo de hacerlo a la construcción de un mundo más justo y equitativo, con base en el respeto por los derechos humanos y la promoción de la paz y del entendimiento entre los pueblos.

Ayana en contexto: aprendizajes y oportunidades

Por Gabriel Comparato,

Sin lugar a dudas el presente año, el 2020, nos ha puesto y hasta nos ha obligado a repensar qué hacemos, cómo lo hacemos, nuestros límites y hasta proyecciones. Ayana ha sido una excepción en este marco. Una Revista cuyo nombre busca ni más ni menos a pensar desde el movimiento, desde la transformación. Y quizás suene redundante, en este sentido, hacer mención al COVID, de lo cual tanto se ha escrito en estos últimos meses. Permítanme, entonces, reflexionar sobre los desafíos que decidimos afrontar, moviéndonos y desplazándonos por algunas enseñanzas que lejos de estar caducas, renacen bajo una supuesta nueva normalidad. En el momento en que se escriben estas líneas surgen, al menos, cinco debates con resonancias históricas de las Ciencias Sociales y Humanas que combinan, al mismo tiempo, aprendizajes y oportunidades:

El primero de ellos tiene que ver con la reflexividad, o como diría Bourdieu (2005.:258) el “arte marcial de la mente”. Aspecto que, como tal, no solo invita a Ayana y la comunidad de investigadores a pensar en los desafíos técnicos y científicos a fin de estimular la consolidación del campo y en la rigurosidad del conocimiento que en él se produce, sino de una suficiente apertura para dar lugar a la objetivación de las condiciones de legitimación y dominación del saber. Es decir, de reflexionar en las condiciones que hacen de un conocimiento suficiente, posible, factible, vigente y válido. Ayana, en este marco, no estará ajena al “publishorperish” o al mundo de la indización, pero a la vez, tendrá la responsabilidad de no confundir medios con fines.

Y ahí es cuando el viaje nos remita a una segunda parada, la vinculada a algunos aprendizajes que nos han dejado la Filosofía y las Ciencias Políticas. Quizás, uno de los más importantes, es que no se puede escindir el poder del saber. Y entre tantos debates posibles que de ello puede surgir, querría focalizar en dos desigualdades. La primera es el lugar que ocupan las instituciones y comunidades latinoamericanas vinculadas en los circuitos y cadenas de producción y distribución del conocimiento científico a nivel global. Una sociología de las ausencias resulta, aquí, una tarea central. Pero también referir a aquellas desigualdades que se manifiestan en otros planos. El trabajo “TheBody in Tourism” (1994) de Veijola y Jokinen podría ser un ejemplo en esta línea, donde los autores parodian conversaciones imaginarias con referentes y clásicos de la teoría del turismo, hombres. Más de 25 años después, nos interpela, hoy, en esta nueva normalidad, a que los análisis no pueden perder de vista aspectos centrales, como el género. Podríamos ir más profundo aún, con Enrique Dussel (2000), uno de los mayores exponentes de este movimiento filosófico latinoamericano que nos diría, incluso, de partir de la negatividad, el no-ser, ese otro excluido, el “negado”, para establecer un horizonte que permita develar los mecanismos de producción del orden. Imaginen si no tenemos desafíos por delante sino es en torno al estudio de todas aquellas exclusiones que conlleva la práctica turística

Pero Ayana nace en un contexto científico donde el debate de la movilidad probablemente esté más vigente que nunca, y no solo en sentido o connotación física, sino también la vinculada a símbolos, a imaginarios. Este

“fenómeno intensamente geográfico” como diría Williams (2009, p.3) cuando se refería al turismo, no solo remite a reflexionar sobre el fenómeno de crecimiento cuantitativo, sino profundamente cualitativo, vinculado al entrecruzamiento y superposición de fenómenos que durante mucho tiempo se pensaron como contrapuntos, como las diásporas, migraciones, peregrinaciones, refugiados, trabajadores, entre otros. Las incertidumbres, por tanto, nos invitan a no solo a pensar el espacio, y el tiempo, como acotado, coherente o discreto, sino que, por el contrario, itinerante y, a la vez, solapado.

Pero si el debate se centra en los límites, las fronteras, este viaje también nos debe llevar a no perder de vista los desafíos que nos plantea la antropología y los Estudios Culturales. Y esperamos, aquí, que Ayana además de ser un espacio de difusión del conocimiento constituya un foro divergente del pensar y el sentir. A repensar la alteridad, la otredad, no solo a partir del desdibujamiento espacio-temporal entre nativos y turistas, sino a no perder de vista la capacidad de agencia de los primeros para cambiar una situación determinada. De ahí que tal como sugieren distintos investigadores, las interacciones entre los turistas y los locales comprenden mucho más que una simple transacción de bienes y dinero, también incluyen el intercambio de expectativas, estereotipos y expresiones de etnicidad y cultura.

Pero permítanme finalizarlo solo presentando un escenario de desafíos, sino de oportunidades. Tal como diría Rojek (1997) la polaridad ocio-trabajo no solo ha dividido, sino que, también, ha sido productora del carácter residual que se le ha otorgado al ocio, turismo y la recreación. No solo es momento de buscar dislocarlos de lo banal e irrelevante, sino también de que se plasme la poliformia y polivalencia que puede adquirir, tanto en sus caras como en sus resultados. Es momento que Ayana, tenga lugar, progresivamente, en esos debates y, quien dice, aportar, refrescar o incluso invitar a su crítica.

Pero quiero finalizar diciendo que se por ahora se ha dado un gran paso. Con un enorme compromiso y trabajo que surgió de un equipo, una familia, que esperemos se siga agrandando, sigamos aprendiendo, andando caminos y por qué no, re-construirlos. Pero también, de los que hicieron posible que surja este primer número, los y las autores. Esperamos que, con los años, Ayana siga esa línea. De convertirse en lo que su nombre dice ser, de viajar, pero, al mismo tiempo, de transformarse. La primera parada es esta, pero el viaje es largo...

Simplemente gracias,

EDITORIAL OPENING

Institutional Introduction

By **Alfredo Conti**

In 1999, the Directive Council of the School of Economic Sciences of the National University of La Plata (Universidad Nacional de La Plata or UNLP) passed the creation of the Degree in Tourism, which started to be taught the following year in the City of Chascomús, Province of Buenos Aires. It was taught there and in Azul, another city in Buenos Aires, for a few years. From 2007, this Degree in Tourism has been taught at the School's central building in the City of La Plata. A significant number of professionals have obtained their degrees there.

Following the National University of La Plata's Policy of linking teaching and research, the Tourism Research Institute was created in 2004. The first objectives targeted the need to have a place where professors and students could debate, research, and exchange empirical and field knowledge, thus generating an institutional space for studying and researching tourism and promoting students, alumni, and professors' professional training. In 2011, the School of Economic Sciences authorities considered the relaunch of an Institute which—according to the National University of La Plata's Strategic Plan—was intended to support and stimulate research, technological and scientific creation, while preserving its knowledge and improving its quality. New scientific and technological expertise was also expected, in addition to well-trained human resources, and nationally and internationally spread scientific and technological productions by the University.

Almost ten years after its relaunch, the Tourism Research Institute has consolidated a research group made up of professors, scholarship awardees, young researchers, and advanced students interested in starting this activity. Since then, several research and development projects accredited by provincial and national institutes have been developed, transference tasks have been performed, and extension projects linking research to community needs have been supported. Simultaneously, any obtained results have been announced in scientific meetings and publications, both national and internationally.

The disciplinary approach developed at the Institute considers tourism as a social practice having substantial economic, social, environmental, and cultural consequences, which cannot be underestimated either in terms of research or empirical approaches. For this reason, and always considering its disciplinary autonomy, tourism research has been conducted from this interdisciplinary and complex view, incorporating knowledge from diverse fields.

Furthermore, tourism is considered an activity that should contribute to the sustainable development of destinations, ensuring the preservation of natural and cultural resources, socio-cultural identity, and the recipient communities' ways of living. It should also guarantee benefits leading to life quality improvements. This is all based on the approach which caused tourism to be included in the United Nations' 2030 Agenda for Sustainable Development Goals.

A pending activity among the Institute proposals was a journal publication accounting for the state of international research to create a means for spreading and exchanging information between professionals and researchers. In this sense, in December 2019, the School of Economic Sciences Directive Council passed the publication project called Ayana. Revista de Investigación en Turismo, to be edited by the Tourism Research Institute.

The name chosen for the Journal comes from Sanskrit. It means "journey", but it also implies the Sun's course between one solstice and another, and a process of interior transformation driven by displacement. We have considered that this concept, coming from a language from which other occidental languages derive, summarises our vision on tourism. A space displacement not necessarily brings a change of location alone; it also changes how we see the world, bringing us closer to other realities, observing and recognizing differences, and





how each culture is unique and distinctive.

Ayana. Revista de Investigación en Turismo is issued bi-annually and constitutes an open-access electronic publication, aiming to make information and knowledge distribution more accessible and free. An international scientific committee was established to ensure academic quality, formed by university and renowned research center professionals. Besides, the prior requirement of the pair-revision process is determined for the publication of articles. Like many other types of contributions, the acceptance of texts in Spanish, Portuguese, and English aims to encourage the publication of Latin American articles and international ones. Here, it is also encouraged to publish results from research projects and essays and brief communications, exposing preliminary results and case studies. The editorial process is the committed and enthusiastic work of all the staff at the Tourism Research Institute, together with the valuable support of the Research and Knowledge Transfer Secretariat of the School of Economic Sciences.

From the Journal's first issue publication, we expect, in such a challenging year for the entire world, to contribute to the spread of tourism knowledge as a means of building a more equal and fair world, based on the respect of human rights, the promotion of peace, and community acknowledgment.

Ayana in Context: Lessons and Opportunities

By Gabriel Comparato

Undoubtedly, 2020 has made and even forced us to rethink what we are doing, how we are doing it, our limits, boundaries, and projections. Ayana has not been exempted from this. It is a Journal whose name seeks nothing less than to think about movement and transformation. It might sound redundant to mention COVID in this sense, a topic extensively written about in these past few months. So please allow me to reflect upon the challenges we decided to face, moving, and displacing through some lessons that, far from expired, are reborn under an assumed new normal. While writing these lines, at least five debates arise, with historical implications in terms of social and human sciences, combining lessons and opportunities simultaneously.

The first one is related to reflexivity or, as Bourdieu would call it (2005:258), the "martial art of the mind". This aspect invites Ayana and the scientific community to think about technical and scientific challenges to encourage the consolidation of this field and about the accurate knowledge developed in it and open up sufficiently to objectify the conditions of knowledge control and legitimation. That is, to reflect upon the conditions that make knowledge sufficient, possible, valid, current, and facts-based. In this situation, Ayana will not remain unfamiliar with the "publish or perish" idea or the indexing world. Still, it will also carry the responsibility not to confuse means with ends.

This is how the journey takes us to a second stop related to some lessons left by Philosophy and Political Sciences. One of the most important lessons is that it might not be possible to separate power from knowledge. Among so many possible debates that may arise from this, I would like to focus on two inequalities. The first one is the place occupied by Latin American institutions and communities involved in the production and distribution of knowledge circuits and chains internationally. Here, a sociology of absences is a crucial task. However, I would also like to refer to those inequalities manifested in other areas. The *Body in Tourism* (1994) by Veijola and Jokinen could be an example of this. Here, the authors parody imaginary conversations with tourism theory mentors and classics, all of whom were men. More than 25 years later, today, we are called out by key aspects that analyses cannot omit, such as gender, during this new normal. We could even dive deeper with Enrique Dussel (2000), one of the greatest exponents of this philosophical Latin American movement, who would tell us to start from the opposing side: the un-being, that excluded other, the "denied" one, to establish an outlook that allows us to unveil the mechanisms of order production. In this sense, we should consider that we have challenges ahead regarding the study of all those exclusions that tourism entails.

However, Ayana is born in a scientific context where the mobility debate might be as current as ever, not only in physical terms but also as linked to symbols and collective worldviews. This "intensely geographical phenomenon", as Williams would state (2009, 3) when referring to tourism, does not only refer to reflecting upon the quantitative growth phenomenon but also upon a profoundly qualitative phenomenon. The latter is related to intertwined and overlaid phenomena that, for a long time, were considered opposites, such as diasporas, migrations, pilgrimages, refugees, worker movements, among others. Therefore, uncertainty invites us to think of time and space not as limited, coherent, or discrete but as itinerant and, at the same time, intertwined.

Still, if debates focused on limits and borders, this journey would also take us not to lose sight of the challenges posed by Anthropology and Cultural Studies. And we hope that Ayana, apart from being a place of knowledge transfer, constitutes a divergent forum for thinking and feeling. To rethink alterity, otherness, not only by blurring

time-space between natives and tourists but also by not overlooking the former's agent capabilities to change a determined situation. This is why several researchers suggest that the tourist-natives interactions comprise much more than a simple money and goods transaction. They also include the exchange of expectations, stereotypes, and cultural and ethnic expressions.

However, please let me conclude by showing a scenario of both challenges and opportunities. As Rojek (1997) would say, not only has the leisure-work polarity been a dividing force but also a productive power of the residual character given to leisure, tourism, and entertainment. It is time to separate them from the trivial and irrelevant matters and express the multi-form and multi-valence that they may acquire in their presentation and results. It is time for Ayana to progressively gain room in such debates to perhaps, at one point, give, refresh, or even invite to its critique.

To sum up, I want to say that, so far, a huge step has been taken. With impressive commitment and work coming from a team —a family— which will hopefully continue to grow, we will continue learning, following paths, and, why not, rebuilding them. The work also came from those who made this first issue possible: the authors. In time, we hope that Ayana continues following these lines. To become what its name means —travel—, but also to transform itself. This is the first stop, but the journey is long...

I simply thank you.



ABERTURA EDITORIAL

Apresentação institucional

Por Alfredo Conti,

Em 1999, o Conselho Diretivo da Faculdade de Ciências Econômicas da Universidade Nacional de La Plata aprovou a criação da Licenciatura em Turismo, a qual começou ser ministrada no ano seguinte na cidade de Chascomús, na província de Buenos Aires. Após de alguns anos de ditado nessa mesma cidade e em Azul, também na província de Buenos Aires, desde 2007 a Licenciatura ministra-se na sede da Faculdade, na cidade de La Plata, onde se formou até hoje, uma quantidade importante de profissionais.

De acordo com a política da Universidade Nacional de La Plata de vincular o ensino com a pesquisa, o Instituto de Investigações em Turismo foi criado em 2004. Os objetivos iniciais visavam ter uma área onde, professores e alunos pudessem debater, investigar e intercambiaros conhecimentos empíricos e de campo adquiridos, gerando um espaço institucional de estudo e pesquisa na área do turismo e contribuindo para a formação profissional de alunos, graduados e professores. Em 2011, as autoridades da Faculdade de Ciências Econômicas propuseram o relançamento do Instituto que, no marco estabelecido no Plano Estratégico da Universidade Nacional de La Plata, propõe apoiar e estimular a pesquisa e criação científica e tecnológica, preservando e melhorando sua qualidade e, como produto esperado, novos conhecimentos científicos e tecnológicos, recursos humanos de qualidade e divulgação nacional e internacional da produção científica e tecnológica da Universidade.

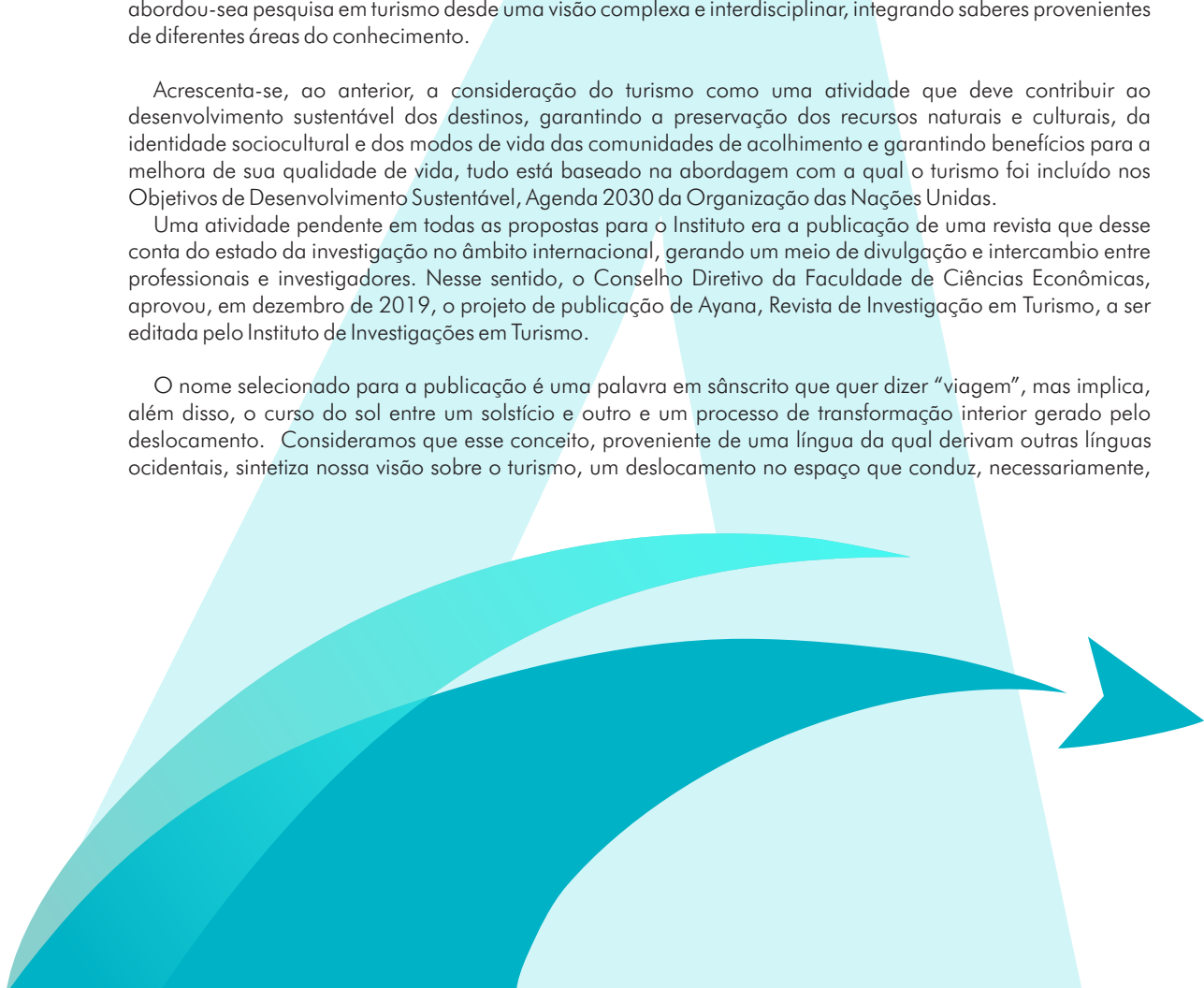
Nos quase dez anos desde o seu relançamento, o Instituto de Investigações em Turismo consolidou um grupo de pesquisa integrado por professores, estagiários, jovens investigadores e estudantes avançados que demonstraram seu interesse em iniciar-se na atividade. Desde então, desenvolveram-se projetos de pesquisa e desenvolvimento credenciados pelos organismos nacionais e provinciais, realizaram-se tarefas de transferência e projetos de extensão que vinculam a investigação às necessidades da comunidade, ao mesmo tempo em que os resultados obtidos foram divulgados em publicações e reuniões científicas ao nível nacional e internacional.

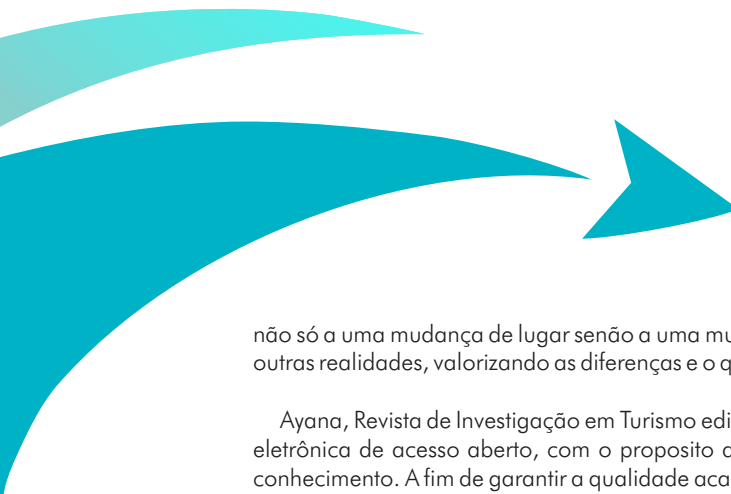
A abordagem disciplinar desenvolvida no Instituto considera ao turismo como uma prática social com fortes implicações econômicas, sociais, ambientais e culturais, as quais não podem ser desestimadas nas aproximações tanto da pesquisa quanto da ação. Por isso, e sem deixar de considerar a autonomia disciplinar, abordou-se a pesquisa em turismo desde uma visão complexa e interdisciplinar, integrando saberes provenientes de diferentes áreas do conhecimento.

Acrescenta-se, ao anterior, a consideração do turismo como uma atividade que deve contribuir ao desenvolvimento sustentável dos destinos, garantindo a preservação dos recursos naturais e culturais, da identidade sociocultural e dos modos de vida das comunidades de acolhimento e garantindo benefícios para a melhora de sua qualidade de vida, tudo está baseado na abordagem com a qual o turismo foi incluído nos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável, Agenda 2030 da Organização das Nações Unidas.

Uma atividade pendente em todas as propostas para o Instituto era a publicação de uma revista que desse conta do estado da investigação no âmbito internacional, gerando um meio de divulgação e intercâmbio entre profissionais e investigadores. Nesse sentido, o Conselho Diretivo da Faculdade de Ciências Econômicas, aprovou, em dezembro de 2019, o projeto de publicação de Ayana, Revista de Investigación em Turismo, a ser editada pelo Instituto de Investigações em Turismo.

O nome selecionado para a publicação é uma palavra em sânscrito que quer dizer “viagem”, mas implica, além disso, o curso do sol entre um solstício e outro e um processo de transformação interior gerado pelo deslocamento. Consideramos que esse conceito, proveniente de uma língua da qual derivam outras línguas ocidentais, sintetiza nossa visão sobre o turismo, um deslocamento no espaço que conduz, necessariamente,





não só a uma mudança de lugar senão a uma mudança de nossa maneira de ver o mundo, aproximando-nos de outras realidades, valorizando as diferenças e o que cada cultura tem de particular e diferente.

Ayana, Revista de Investigação em Turismo edita-se com uma frequência semestral e constitui uma publicação eletrônica de acesso aberto, com o propósito de facilitar o acesso à informação e a distribuição gratuita do conhecimento. A fim de garantir a qualidade acadêmica, foi criado um comitê científico internacional, integrado por profissionais com sede em universidades e centros de investigação reconhecidos, estabelecendo o processo de revisão por pares como requisito prévio à publicação de trabalhos. A aceitação de textos em espanhol, português e inglês orienta-se, além de diferentes tipos de contribuições, para promover a publicação de trabalhos provenientes não só da América Latina senão mundial, e de resultados de projetos de investigação, mas também de ensaios e comunicações breves que percebam resultados preliminares ou bem de estudos de casos. O processo editorial realiza-se com o trabalho comprometido e entusiasta de toda a equipe humana do Instituto de Investigações em Turismo, com o valioso apoio da Secretaria de Investigação e Transferência da Faculdade de Ciências Econômicas.

Espera-se a partir da publicação do primeiro número da revista, em um ano particularmente difícil para o mundo, contribuir para a divulgação do conhecimento em turismo e para a construção de um mundo mais justo e equitativo, baseado no respeito pelos direitos humanos e a promoção da paz e do entendimento entre os povos.

Ayana em contexto: aprendizagens e oportunidades **Por Gabriel Comparato,**

Não há dúvida de que, o presente ano de 2020, colocou-nos e até forçou-nos a repensar que fazemos como o fazemos, os nossos limites e até projeções. Ayana não tem sido uma exceção neste contexto. Uma revista cujo nome busca nada menos que, pensar desde o movimento, desde a transformação. E talvez pareça redundante, neste sentido, mencionar à COVID, da qual tanto se escreveu nestes últimos meses. Então, permitam-me refletir sobre os desafios que decidimos enfrentar, percorrendo e deslocando-nos por alguns ensinamentos que longe de expirar, renascem sob uma suposta nova normalidade. No momento em que se escrevem estas linhas surgem, pelo menos, cinco debates com repercussões históricas das Ciências Sociais e Humanas que combinam, ao mesmo tempo, aprendizagens e oportunidades:

O primeiro deles tem a ver com a flexibilidade, ou como diria Bourdieu (2005.:258) “parte marcial da mente”. Questão que, como tal, não apenas convida Ayana e a comunidade de investigadores a pensar nos desafios técnicos e científicos, a fim de estimular a consolidação do campo e o rigor do conhecimento que nele se produz, não apenas de uma abertura suficiente para dar lugar à objetivação das condições de legitimação e dominação do conhecimento. Ou seja, de refletir sobre as condições que tornam um conhecimento suficiente, possível, factível, vigente e válido. Ayana, neste caso, não será alheia ao “publish or perish” ou ao mundo da indexação, mas talvez, terá a responsabilidade de não confundir meios com fins.

E aí é quando a viagem nos remete a uma segunda paragem, vinculada a algumas aprendizagens que nos deixaram a Filosofia e as Ciências Políticas. Talvez, um dos mais importantes, é que não se pode rescindir do poder do saber. E entre tantos debates possíveis que podem surgir, queria focalizar em duas desigualdades. A primeira é o lugar que ocupam as instituições e comunidades latino-americanas vinculadas nos circuitos e cadeias de produção e distribuição dos conhecimentos científicos a nível global. Uma sociologia das ausências resulta, aqui, uma tarefa central. Mas também, referir-se àquelas desigualdades que se manifestam em outros planos. O trabalho “The Body in Tourism” (1994) de Veijola e Jokinen poderia ser um exemplo nesta linha, onde os autores parodiavam conversas imaginárias com referentes e clássicos da teoria do turismo, os homens. Mais de 25 anos depois, interpela-nos, hoje nesta nova normalidade, que as análises não podem perder de vista aspectos centrais, como o gênero. Poderíamos ir mais fundo ainda, com Enrique Dussel (2000), um dos maiores expoentes deste movimento filosófico latino-americano que nos diria, incluso, de partir da negatividade, do não-ser, do outro excluído, “do negado”, para estabelecer um horizonte que permita revelar os mecanismos de produção da ordem. Neste sentido temos grandes desafios por diante em torno ao estudo de todas aquelas exclusões que implica a prática turística.

Mas Ayana nasce em um contexto científico onde o debate sobre amovibilidade provavelmente esteja mais vigente do que nunca, e não apenas no sentido ou conotação física, mas também ligada a símbolos, a imaginários. Este “fenômeno intensamente geográfico” como diria Williams (2009, p.3) ao se referir ao turismo, não remete apenas a refletir sobre o fenômeno do crescimento quantitativo, mas também profundamente qualitativo, ligado ao cruzamento e superposição de fenômenos que perante muito tempo se pensaram como contrapontos, como as diásporas, migrações, peregrinações, refugiados, trabalhadores, entre outros. As

incertezas, portanto, convidam-nos não apenas a pensar o espaço e o tempo, como limitados, coerente ou discreto, pelo contrário, itinerante e ao mesmo tempo, sobreposto.

Mas se o debate se centra nos limites, as fronteiras, esta viagem também nos deve levar a não perder de vista os desafios expostos pela antropologia e os Estudos Culturais. E esperamos, aqui, que Ayana além de ser um espaço de difusão do conhecimento, constitua um foro divergente do pensar e do sentir. A repensar a alteridade, não só a partir do desvanecimento do espaço-tempo entre nativos e turistas, mas também não perder de vista a capacidade de agenciamento dos primeiros para mudar uma situação determinada. Como sugerem diferentes pesquisadores, as interações entre os turistas e os locais compreendem muito mais que uma simples transação de bens e dinheiro, também incluem o intercambio de expectativas, estereótipos e expressões de etnia e cultura.

Permitam-me finalizar apresentando não apenas um cenário de desafios, senão de oportunidades. Como diria Rojek (1997) a polaridade lazer-trabalho não só se dividiu, senão que também, produziu o caráter residual que se tem outorgado ao lazer, turismo e à recreação. Não apenas é momento de procurar deslocá-los do banal e irrelevante, mas também, do polimorfismo e a polivalência que podem adquirir para se refletirem, tanto em seus rostos quanto em seus resultados. É momento que Ayana, tenha lugar, progressivamente, nesses debates e, quem diz contribuir, refrescar ou incluso convidar à sua crítica.

Quero finalizar dizendo que até ao momento se tem dado um grande avanço. Com um enorme compromisso e trabalho que surgiu de uma equipe, uma família, que esperamos continue a crescer, sigamos aprendendo, percorrendo caminhos e porque não, reconstruí-los. Mas também, daqueles que tornaram possível que surgisse este primeiro número, os autores. Esperamos que, ao longo dos anos, Ayana continue essa linha. Para se converter no que seu nome afirma, de viajar, mas, ao mesmo tempo, de transformar-se. A primeira paragem é esta, mas a viagem é longa...

Meus agradecimentos,

Traducción por Maira Esposito